

## ADESTE FIDELES - traduction

- |   |   |
|---|---|
| 1. <i>Adeste, fideles, læti triumphantes.<br/>Venite, venite in Bethlehem.<br/>Natum videte Regem angelorum.<br/>Venite, adoremus, venite adoremus,<br/>Venite, adoremus Dominum.</i> | Accourez, fidèles, joyeux, triomphants :<br>Venez, venez à Bethléem.<br>Voyez le roi des Anges qui vient de naître.<br>Venez, adorons, venez, adorons,<br>Venez adorons le Seigneur.  |
| 2. <i>En grege relicto humiles ad cunas,<br/>Vocati pastores approperant,<br/>Et nos ovanti gradu festinamus.<br/>Venite...</i>   | Dociles à la voix céleste,<br>les bergers quittent leur troupeau,<br>et s'empressent de visiter son humble berceau.<br>Et nous aussi, hâtons-nous d'y porter nos pas. <i>Venez...</i> |
| 3. <i>Æterni Parentis splendorem æternum,<br/>Velatum sub carne videbimus,<br/>Deum infantem pannis involutum.<br/>Venite...</i>  | Nous verrons celui qui est la splendeur éternelle du Père,<br>caché sous le voile d'une chair mortelle ;<br>Nous verrons un Dieu enfant enveloppé de langes. <i>Venez...</i>          |
| 4. <i>Pro nobis egenum et fœno cubantem<br/>Piis foveamus amplexibus ;<br/>Sic nos amantem quis non redamaret ?<br/>Venite...</i>   | Embrassons pieusement ce Dieu devenu pauvre pour nous<br>et couché sur la paille ;<br>Quand il nous aime ainsi,<br>Comment ne pas l'aimer à notre tour ? <i>Venez...</i>              |